



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

**Chambres Extraordinaires au sein
des Tribunaux Cambodgiens**

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

**Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi**

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

Office of the Co-Investigating Judges

Bureau des Co-juges d'instruction

សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌ

Criminal Case File /Dossier pénal

លេខ/No: 002/14-08-2006

លេខស៊ើបអង្កេត/Investigation/Instruction

លេខ/No: 002/19-09-2007-ECCC-OCIJ

សៀវភៅប្រចាំបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍

Record of Appeals

Registre des appels

ឯកសារបកប្រែ
TRANSLATION/TRADUCTION
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 28-Dec-2010, 09:57
CMS/CFO: Ly Bunloun

ឆ្នាំពីរពាន់ដប់ ខែវិច្ឆិកា ថ្ងៃទីពីរ វេលាម៉ោងពីរនិងហាសិបនាទីរសៀល

យើង សោម រតនា និង ហាម ហ៊ែល ក្រឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ

បានទទួលសេចក្តីជូនដំណឹងស្តីពីការដាក់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់លោក ហុង គីមសួន ជាសហមេធាវីតំណាងដើម

បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ជំទាស់ទៅនឹងដីកាសម្រេច ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០ របស់សហចៅក្រមស៊ើប អង្កេត

លើការទទួលយកពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលមានអាសយដ្ឋាននៅទីក្រុងភ្នំពេញ

ដែលត្រូវបានជូនដំណឹងនៅថ្ងៃទី០៧ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០។

ក្រឡាបញ្ជី

Greffiers

HAM Hel

SOM Ratana

ហាម ហ៊ែល

សោម រតនា

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ ក្រុង ភ្នំពេញ ប្រអប់សំបុត្រលេខ៧១ ទូរស័ព្ទលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩១៤ ទូរសារលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩៤១។

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia, National Road 4, Choam Chao, Dangkoa Phnom Penh

Mail Po Box 71, Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.

Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Choam Chao, Dangkoa, Phnom Penh

Boite postale 71, Phnom Penh. Tel: +855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.

សេចក្តីជូនដំណឹងស្តីពីការដាក់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍

គោរពជូនចំពោះលោកសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

អនុលោមតាម “សេចក្តីបង្គាប់ឱ្យកែប្រែ និងដាក់ជាថ្មីនូវបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់សហមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីជំទាស់នឹងដីកាសម្រេចស្តីពីការទទួលយកអ្នកដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលមានអាសយដ្ឋាននៅខេត្តកំពង់ស្ពឺ និងខេត្តក្រចេះ” របស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះ ចុះថ្ងៃទី៥ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១០, លោក ហុង គឹមសួន លោកស្រី ស៊ិន សុវ៉ាន និងលោកស្រី Silke Studzinsky សូមដាក់សេចក្តីជូនដំណឹងស្តីពីការដាក់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ពាក់ព័ន្ធនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៅក្នុង “ដីកាសម្រេចស្តីពីការទទួលយកអ្នកដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលមានអាសយដ្ឋាននៅខេត្តកំពង់ស្ពឺ” (ដីកាសម្រេចលេខ D411) ចុះថ្ងៃទី៩ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០ និងបានដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងសំណុំរឿងនៅថ្ងៃទី១០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០។ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នេះពាក់ព័ន្ធនឹងពាក្យសុំ D22/00364, D22/00383, D22/0843, និង D22/1860។

សេចក្តីជូនដំណឹងស្តីពីការដាក់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នេះស្របតាមវិធាន ៧៥ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង (សេចក្តីជូនដំណឹងស្តីពីការដាក់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ និងសារណាបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ចំពោះមុខអង្គបុរេជំនុំជម្រះ)។

សហមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖

ហត្ថលេខា

ហុង គឹមសួន

Silke STUDZINSKY

សហមេធាវីជាតិកំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

សហមេធាវីអន្តរជាតិកំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

ស៊ិន សុវ៉ាន

សហមេធាវីជាតិកំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

កាលបរិច្ឆេទ៖ ថ្ងៃទី២ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១០

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ ក្រុង ភ្នំពេញ ប្រអប់សំបុត្រលេខ៧១ ទូរស័ព្ទលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩១៤ ទូរសារលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩៤១។

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia, National Road 4, Choam Chao, Dangkoa Phnom Penh
Mail Po Box 71, Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Choam Chao, Dangkoa, Phnom Penh
Boite postale 71, Phnom Penh. Tel: +855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.